

Titel	Campo di applicazione aziendale: costruzioni in terra cruda (impresa con sede all'estero)
Untertitel	Art. 2 cpv. 3 CNM DOG
Dokumentnummer	CPSA 04/2008
Datum	09.02.2008

Kategorien

Geltungsbereich / Unterstellung

SVK Zusammenfassung / Hinweise

1. Le imprese con sede all'estero attive in Svizzera sono soggette alla legge sui lavoratori distaccati (LDist) e non possono in linea di principio essere assoggettate al CNM. In questi casi vengono eseguite verifiche di assoggettamento per le attività svolte in Svizzera nell'ambito di impieghi specifici.
2. La costruzione in terra cruda è un'attività edilizia alla stregua della costruzione in calcestruzzo o di quella in pietra naturale. Inoltre oggi intere case sono costruite in terra cruda. Queste attività sottostanno al CNM.

Entscheid

Domanda di un'azienda con sede all'estero concernente l'assoggettamento dell'attività di costruzione in terra cruda

La costruzione in terra cruda è un'attività edilizia alla stregua della costruzione in calcestruzzo o di quella in pietra naturale. Ciò vale anche per la realizzazione di muri in terra cruda. A questo proposito va notato che oggi con il materiale 'terra cruda' si possono edificare intere case. Queste attività sottostanno al CNM.

Il presente caso riguarda un'azienda con sede all'estero attiva in Svizzera. Nel quadro della legge sui lavoratori distaccati, un'azienda con sede all'estero non può in linea di principio essere sottoposta in quanto tale al CNM. In questi casi vengono eseguite verifiche di assoggettamento per l'attività svolta in Svizzera nell'ambito di un impiego specifico. Ciò significa che l'attività di un'azienda (con sede all'estero) deve essere verificata a ogni impiego in Svizzera.

Nel caso di specie si tratta di un'azienda che tra altre attività realizza sculture artistiche in terra cruda. Se, quando sono impiegati in Svizzera, i lavoratori realizzano sculture artistiche in terra cruda, tali attività non rientrano nel campo di applicazione del CNM. La realizzazione di muri in terra cruda, costruzioni cimiteriali ecc. sono invece attività edilizie classiche e sottostanno al CNM.

La realizzazione di muri in terra cruda è paragonabile all'edificazione di muri in pietra naturale. Quest'ultima attività sottostà al CNM. Si osserva infine che all'azienda non può essere riconosciuta la qualifica di impresa di giardinaggio, poiché l'interessata non si occupa della sistemazione di giardini e aree verdi.